

CCTVSETW1

**WIRELESS TOUCH SCREEN SECURITY SYSTEM AND NETWORK FUNCTION
DRAADLOOS BEVEILIGINGSSYSTEEM MET AANRAAKSCHERM EN
NETWERKAANSLUITING**

**SYSTÈME DE VIDÉOSURVEILLANCE SANS FIL AVEC MONITEUR TACTILE
ET CONNEXION RÉSEAU**

**SISTEMA DE VIGILANCIA INALÁMBRICO CON PANTALLA TÁCTIL Y
CONEXIÓN DE RED**

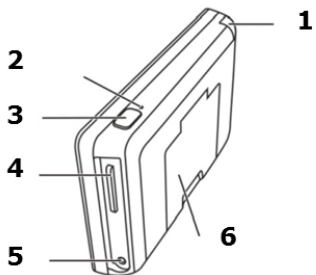
**DRAHTLOSES ÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT BERÜHRUNGSBILDSCHIRM
UND NETZWERKANSCHLUSS**

SISTEMA DE SEGURANÇA COM ECRÃ TÁCTIL SEM FIOS LIGAÇÃO À REDE

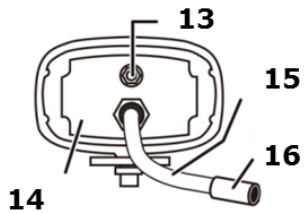
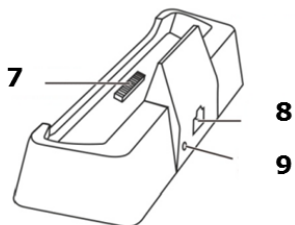
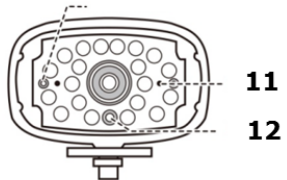


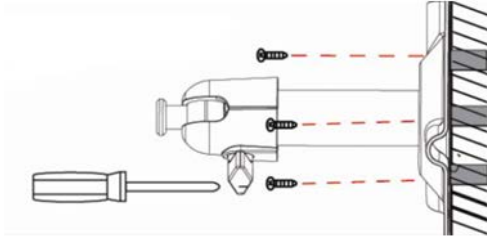
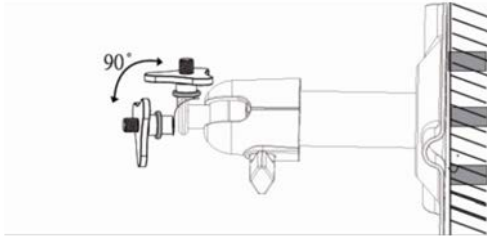
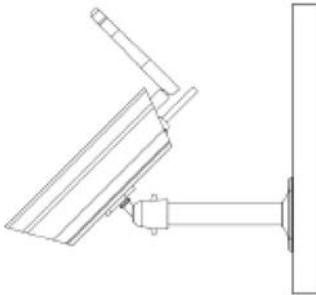
INSTALLATION AND QUICK START	5
INSTALLATIE EN SNELSTART	11
INSTALLATION ET DÉMARRAGE RAPIDE	17
INSTALACIÓN Y COMIENZO RÁPIDO	23
INSTALLATION UND SCHNELLEINSTIEG	29
INSTALAÇÃO E INÍCIO RÁPIDO	35

A

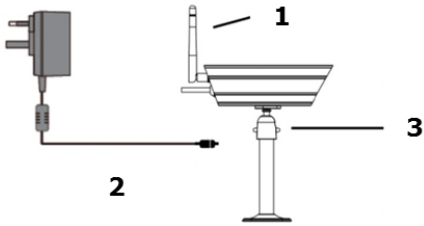


10

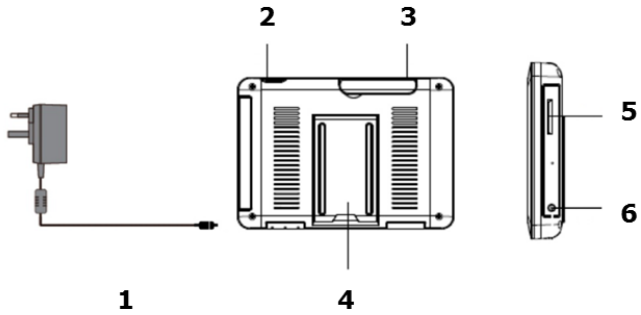


B 1**B 2****B 3**

C



D



INSTALLATION AND QUICK START

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.




If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Pere!! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Available documentation




This document describes the installation and basic instructions on using the camera. For detailed information about the use of this device, please refer to the full manual (English only) available on www.velleman.eu (search for product code CCTVSETW1).

3. Safety Instructions

	Keep the device away from children and unauthorised users.
	Risk of electroshock when opening the cover. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks.
	Always disconnect mains power when the device is not in use or when servicing or maintenance activities are performed. Handle the power cord by the plug only.

4. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

	Keep this device away from dust.
	Keep this device away from extreme heat. Make sure the ventilation openings are clear at all times.
	Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not use this product to violate privacy laws or perform other illegal activities.

- Keep this manual for future reference.

5. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

Monitor (back panel)

1	antenna slot
2	reset button
3	power on/off
4	SD slot
5	AC power connection
6	camera stand

Cradle

7	power dock
8	RJ45 network connection
9	AC power connection

Camera (front)

10	power status
11	link status
12	light sensor

Camera (back)

13	antenna connector
14	microphone
15	power cable
16	power/pair button

6. Camera Installation

Required tools

- electric drill
- 5 mm masonry drill bit
- 15 mm masonry drill bit
- no. 2 Phillips screwdriver

Guidelines

- It is recommended to test the camera before mounting it on its final spot.
- Mount the camera at about 2.5 m from the floor.
- Avoid positioning the camera so that it is facing directly at the sun as this will impair the picture quality viewed.
- Avoid pointing the camera lens directly through clear glass as the night vision LEDs will cause a blurred image at night.
- Avoid pointing the camera directly at any bushes, tree branches or moving objects that might naturally move due to winds. This is also because if you need to use the motion detection feature in the PC software to record movement the software might record unnecessarily.

Setting up the camera

See image C on page 4.

1. Extend the antenna.
2. Connect the power adapter to the camera and then to a wall outlet.
3. Plug the power adapter into a wall outlet.

Setting up the monitor

See image D on page 4.

1. Insert an SD card into the monitor [5] (up to 32 Gb).
2. Connect the power adapter to the monitor and then to a wall outlet [1].
3. Flip out the camera stand [4].
4. Press and hold the power button for about 3-4 seconds [2].
A Welcome screen appears for a few seconds, then the camera view appears.

Mounting the camera

See images B1 to B3 on page 3.

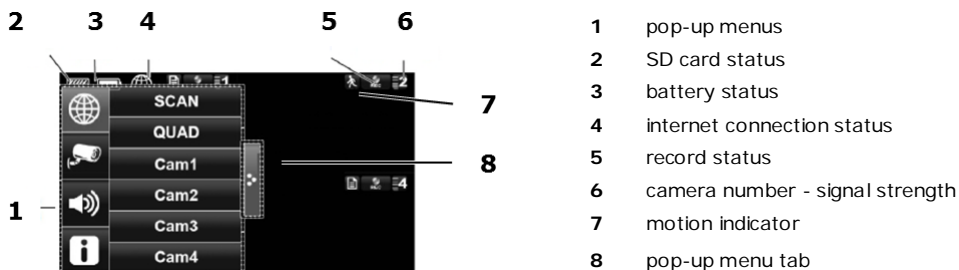
1. Attach the camera mount at about 2.5 m from the floor.
2. Loosen up the thumb screw.
3. Choose a proper viewing angle and secure the joint.
4. Mount the camera onto the bracket

Note: SD card

- If you are planning to record long videos, it is recommended to use a SD card with high capacity.
- Always turn off the display before removing an SD card.

7. Use

Parts of the screen



Turn on the the display

- Press and hold the Power button for about 3-4 seconds.
A Welcome screen appears for a few seconds, then the camera view appears.

Turn off the display

- Press and hold the Power button until the display shuts off.

Camera modes: quad view and full screen

- When you switch on the display, the display shows the quad view (up to 4 cameras in a single screen).
- Tap one of the camera views to display it full screen.
- Tap on the full view to return to quad view.

Zooming

- Zooming only works in full screen view.
- If the display is in quad view, tap a camera view to set it full screen.
- Tap the Zoom icon.
- Select the area you want to zoom in.
 - Tap the zoom out icon to turn off zoom.
 - Tap again to return to full screen view.

Manually recording video

- In quad view, tap the Record icon.
- The icon flashes during recording.
- Tap the icon again to stop recording.

You can also schedule video recording. See the full manual on www.velleman.eu for details (search for product code CCTVSETW1).

Using the menu

The display has an on screen display menu (OSD).



This menu gives access to the device settings.

To show or hide the menu, shortly press the power button.

The menu remains displayed for 30 seconds.

Playback

To view recorded video:










1. On the display, tap  and then .
2. Select the day you want to view on the calendar.
The days containing video are highlighted.
3. If necessary, use the scroll bar on the right to browse through the recordings.
4. Tap on the recording you want to view.
The recording displays on the screen.
 - o Tap any empty area of the screen to bring up the progress bar.
 - o Drag the progress bar to fast forward or rewind the video.
 - o Tap any empty area of the screen to hide the progress bar.

Remote surveillance










- You can use access the camera remotely from your mobile device with the OMGuard app (available for iPhone, iPod, iPad and Android devices).
- Remote viewing only works of the monitor is in the cradle and if the Internet connection type is set to "Connect to Internet".
- See the full manual on www.velleman.eu for details (search for product code CCTVSETW1).

Icons and buttons

The screen has several icons and buttons:

Icon	Name	Function
	Home	In a menu: Tap to go back to main screen
	Back	In a menu: Tap to go back one level
	Camera mode	Tap to select between camera modes: - scan mode - quad view - full screen
	System settings	Tap to access system settings
	Volume	Tap to adjust the volume level of the camera
	SD capacity	Shows available space on SD card
	Battery level	Shows battery level
	Camera number	Displays the number of the camera and the signal strength
	Record status	Tap to start manual recording. The button has a status light: - Always on: not recording - Flashing: recording

CCTVSETW1

Icon	Name	Function
	Connected to the internet	Appears when device is connected to the internet
	Connected to the intranet	Appears when device is connected to the intranet
	Remote Viewing	Appears when remote viewing is in progress
	Motion detection	Flashes when device records after detecting motion detection
	Scheduled recording	Appears when scheduled recording is in progress
	Pop up menu tab	Tap to open or close pop up menus
	No SD card	Appears when SD card is missing or damaged.
	Zoom in	Tap to zoom in on a subject
	Zoom out	Tap to zoom out on a subject

See the full manual on www.velleman.eu for details (search for product code CCTVSETW1).

8. Advanced settings

The Settings menu contains settings for:

- Camera setup (pairing, camera on, brightness)
- Recorder setup (motion detection, scheduled recording)
- Network setup (internet setup, security code, network information)
- Alarm setup (period, melody)
- System setup (power saving, screen auto lock, time, format storage, system upgrade, language)

See the full manual on www.velleman.eu for details (search for product code CCTVSETW1).

9. Technical Specifications

video format	PAL
video compression	H.264
video transmission	2.4 GHz encrypted digital transmission
camera	pick-up element: 1/4" CMOS sensor
	lens: 3.6 mm
	lens angle: 64°
	night vision: 20 IR LEDs (8 m range)
	IP rating: IP66
maximum recording rate	single camera: 640 x 480 pixels (VGA) (25 FPS) multiple cameras: 320 x 240 pixels (QVGA) (25 FPS)
monitor battery	capacity: 1800 mAh Li-ion (3.7 V) operating time: maximum 1.5 h
monitor size	7" touch screen
recording	on SDHC card (not incl.) (max. 32 GB)
recording mode	manual / timer / motion
audio	built-in microphone
network connection	via docking station
	remote surveillance: plug and play via smart phone applications
digital zoom	2x

CCTVSETW1

video loss detection	yes
power source (docking and camera)	5 Vdc / 1 A
dimensions	camera: 151 x 74 x 49 mm monitor: 184 x 128 x 28 mm
weight	1600 g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.pere1.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google Inc.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

INSTALLATIE EN SNELSTART

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Beschikbare documentatie

Dit document beschrijft de installatie en basisinstructies voor het gebruik van de camera. Voor meer informatie over het gebruik van dit toestel, raadpleeg de uitgebreide handleiding (alleen in het Engels) op www.velleman.eu (artikelcode CCTVSETW1).

3. Veiligheidsinstructies

	Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
	Electrocutiegevaar bij het openen van het toestel. Raak geen kabels aan die onder stroom staan, om dodelijke elektroshokken te vermijden.
	Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is of voordat u het toestel reinigt. Houd de voedingskabel altijd vast bij de stekker en niet bij de kabel.

4. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

	Bescherm dit toestel tegen stof.
	Bescherm dit toestel tegen extreme hitte. Zorg dat de verluchttingsopeningen niet verstopt geraken.
	Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorbofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

- Installeer en gebruik deze camera NIET voor illegale praktijken en respecteer ieders privacy.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

5. Omschrijving

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 2 van deze handleiding.

Monitor (achterpaneel)

1	antenne-ingang
2	resetknop
3	aan/uit-knop
4	SD-kaartslot
5	AC-voedingsaansluiting
6	camerahouder

Houder

7	laadstation
8	RJ45-netwerkaansluiting
9	AC-voedingsaansluiting

Camera (voorkant)

10	voedingsstatus
11	verbindingstatus
12	lichtsensor

Camera (achterkant)

13	antenneconnector
14	microfoon
15	voedingskabel
16	verbindingsknop

6. De camera installeren

Benodigd gereedschap

- elektrische boor
- 5 mm steenboor
- 15 mm steenboor
- Phillips-schroevendraaier nr. 2

Richtlijnen

- Voor u het toestel definitief installeert, raden wij u aan om de camera te testen.
- Installeer de camera op ongeveer 2.5 m van de grond.
- Richt de camera niet op direct zonlicht, hierdoor kan de beeldkwaliteit afnemen.
- Richt de cameraleens niet rechtstreeks op transparant glas omdat de leds voor nachtzicht een onscherp beeld vormen 's nachts.
- Richt de camera niet rechtstreeks op struiken, takken of bewegende voorwerpen die op natuurlijke wijze kunnen bewegen door de wind. Ook als u de bewegingsdetectie in de software gebruikt om bewegingen op te nemen, dan kan de software onnodig beginnen met opnemen.

De camera installeren

Zie afb. C op pagina 4.

1. Trek de antenne uit.
2. Sluit de voedingsadapter aan op de camera en vervolgens in een stopcontact.
3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.

De monitor installeren

Zie afb. D op pagina 4.

1. Steek een SD-kaart in de monitor [5] (tot 32 Gb).
2. Sluit de voedingsadapter aan op de monitor en vervolgens in een stopcontact [1].
3. Klap de camerahouder [4] open.
4. Houd de aan/uit-knop [2] gedurende 3-4 seconden ingedrukt.
Een welkomscherm verschijnt enkele seconden, daarna verschijnt het camerabeeld.

De camera monteren

Zie afb. B1 tot B3 op pagina 3.

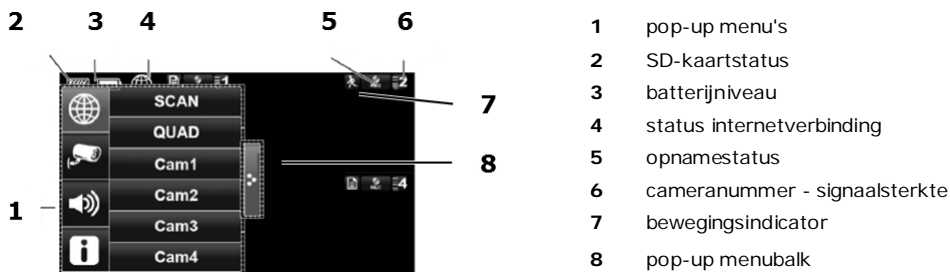
1. Bevestig de camerabeugel op ongeveer 2.5 m van de grond.
2. Draai de duimschroef los.
3. Kies de juiste kijkhoek en draai het gewricht vast.
4. Monteer de camera op de beugel.

Opmerking: SD-kaart

- Voor lange video-opnames moet u een SD-kaart met hoge capaciteit gebruiken.
- Schakel het toestel altijd uit voor u de SD-kaart verwijdert.

7. Gebruik

Schermonderdelen



Het scherm inschakelen

- Houd de aan/uit-knop gedurende 3-4 seconden ingedrukt.
Een welkomscherm verschijnt enkele seconden, daarna verschijnt het camerabeeld.

Het scherm uitschakelen

- Houd de aan/uit-knop ingedrukt tot het scherm wordt uitgeschakeld.

Cameramodi: quad- en volledige schermweergave

- Wanneer u het scherm inschakelt, verschijnt het beeld in quad-weergave (tot 4 camera's worden gelijktijdig weergegeven op 1 scherm).
- Tik op één van de camerabeelden om het beeld weer te geven over het volledige scherm.
- Tik op het camerabeeld om terug te keren naar quad-weergavemodus

In-/uitzoomen

- In-/uitzoomen werkt alleen in volledige schermweergave.
- Tik op het camerabeeld om over te schakelen naar volledige schermweergave.
- Tik op inzoomen.
- Selecteer het gebied waarop u wilt inzoomen.
 - Tik op uitzoomen.
 - Tik nogmaals om terug te keren naar de volledige schermweergave.

Manuele video-opname

- In quad-weergavemodus, tik op het opnamepictogram.

- Het pictogram knippert tijdens het opnemen.
- Tik nogmaals om de opname te stoppen.

U kunt de video-opname ook programmeren. Raadpleeg de uitgebreide handleiding op www.velleman.eu voor meer informatie (zoek op artikelcode CCTVSETW1).

Het menu gebruiken

Het scherm is voorzien van een OSD-menu (On Screen Display).



Dit menu geeft toegang tot de apparaatinstellingen.

Druk kort op de aan/uit-knop om het menu weer te geven of te verbergen.

Het menu wordt gedurende 30 seconden weergegeven.

Afspelen

Opgenomen beelden bekijken: :










1. Op het scherm, tik op  en vervolgens op .
2. Selecteer de datum die u wilt bekijken op de kalender. De dagen met videobeelden zijn gehighlight.
3. Gebruik indien nodig de schuifbalk rechts om door de opnames te bladeren.
4. Tik op de opname die u wilt bekijken. De opname verschijnt op het scherm.
 - o Tik op een lege plaats in het scherm om de voortgangsbalk weer te geven.
 - o Versleep de voortgangsbalk om de video snel vooruit of achteruit te spoelen.
 - o Tik op een lege plaats in het scherm om de voortgangsbalk te verbergen.

Bewaking op afstand:

- Met de OMGuard-app kunt u de camera vanop afstand aansturen met uw mobiele toestel (beschikbaar voor iPhone, iPod, iPad en Android-toestellen).
- U kunt alleen beelden op afstand bekijken als de monitor in de houder staat en het internetverbindingstype ingesteld staat op "Connect to Internet".
- Raadpleeg de uitgebreide handleiding op www.velleman.eu voor meer details (zoek op artikelcode CCTVSETW1).

Pictogrammen en knoppen

Op het scherm staan verschillende pictogrammen en knoppen:

Pictogram	Benaming	Functie
	Home	In een menu: Naar het hoofdscherm terugkeren
	Terug	In een menu: Naar het vorige niveau terugkeren
	Cameramodus	Een cameramodus selecteren: - scanmodus - quad-weergave - volledige scherm
	Systeeminstellingen	Naar de systeeminstellingen gaan
	Volume	Het geluidsniveau van de camera instellen
	SD-capaciteit	De beschikbare opslagruimte op SD-kaart weergeven
	Batterijniveau	Het batterijniveau weergeven
	Cameranummer	Het cameranummer en signaalsterkte weergeven
	Opnamestatus	De manuele opname starten. De knop is uitgerust met een led-indicator:

CCTVSETW1

Pictogram	Benaming	Functie
		- Altijd aan: geen opname - Knippert: opname actief
	Internetverbinding	Het toestel is met het internet verbonden.
	Intranetverbinding	Het toestel is met het intranet verbonden.
	Beelden bekijken op afstand	Beelden bekijken op afstand is actief
	Bewegingsdetectie	Knippert bij opname na bewegingsdetectie.
	Opname programmeren	Geprogrammeerde opname is actief.
	Pop-up menubalk	Pop-up menu's openen of sluiten
	Geen SD-kaart	Geen SD-kaart of SD-kaart beschadigd
	Inzoomen	Op een voorwerp inzoomen
	Uitzoomen	Op een voorwerp uitzoomen

Raadpleeg de uitgebreide handleiding op www.velleman.eu voor meer details (zoek op artikelcode CCTVSETW1).

8. Geavanceerde instellingen

Het instellingenmenu bestaat uit:

- Camera-instellingen (camera koppelen, helderheid)
- Opname-instellingen (bewegingsdetectie, geprogrammeerde opname)
- Netwerkinstellingen (internetverbinding, veiligheidscode, netwerkinformatie)
- Alarminstellingen (duur, melodie)
- Systeeminstellingen (energiebesparing, schermvergrendeling, tijd, opslagformaat, systeem-upgrade, taal)

Raadpleeg de uitgebreide handleiding op www.velleman.eu voor meer details (zoek op artikelcode CCTVSETW1).

9. Technische specificaties

videoformaat	PAL
formaat videocompressie	H.264
video-overdracht	2.4 GHz digitaal gecodeerde overdracht
camera	opneemelement: 1/4" CMOS-sensor
	lens: 3.6 mm
	lenshoek: 64°
	nachtzicht: 20 IR-leds (8 m bereik)
	IP-norm: IP66
max. opnamefrequentie	1 camera: 640 x 480 pixels (VGA) (25 FPS) meerdere camera's: 320 x 240 pixels (QVGA) (25 FPS)
batterij (monitor)	capaciteit: 1800 mAh Li-ion (3.7 V) autonomie maximum 1.5 u
monitor	7" aanraakscherm
opname	op SDHC-kaart (niet meegelev.) (max. 32 GB)

CCTVSETW1

opnamemodus	manueel / timer / bewegingsdetectie
audio	ingebouwde microfoon
netwerkverbinding	via dockingstation
	bewaking op afstand: plug-and-play via smartphoneapplicaties
digitale zoom	2x
detectie beeldverlies	ja
voeding (dockingstation en camera)	5 Vdc / 1 A
afmetingen	camera: 151 x 74 x 49 mm
	monitor: 184 x 128 x 28 mm
gewicht	1600 g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.perel.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en in andere landen.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

INSTALLATION ET DÉMARRAGE RAPIDE

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer cet appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de doute, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire le présent mode d'emploi attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas installer et consulter votre revendeur.

2. Documentation disponible

Ce document décrit l'installation et les instructions de base pour la caméra. Pour plus d'informations sur l'emploi de cet appareil, consulter le mode d'emploi détaillé (en anglais uniquement) sur www.velleman.eu (référence CCTVSETW1).

3. Consignes de sécurité

	Garder votre appareil hors de la portée de jeunes enfants et de personnes non qualifiées.
	risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Toujours déconnecter l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Tirer sur la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas sur le câble.

4. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de ce mode d'emploi.

	Protéger cet appareil contre la poussière.
	Protéger cet appareil contre la chaleur extrême. Veiller à ce que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées.
	Protéger l'appareil des chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Il est interdit de modifier l'appareil pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

- Installer et utiliser la caméra en respectant la législation et la vie privée des tiers.
- Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

5. Description

Se référer aux figures en page 2 de ce mode d'emploi.

Moniteur (panneau arrière)

1	entrée d'antenne
2	bouton de réinitialisation
3	bouton on/off
4	slot pour carte SD
5	connexion d'alimentation CA
6	support de caméra

Support

7	station d'accueil
8	connexion réseau RJ45
9	connexion d'alimentation CA

Caméra (partie frontale)

10	état d'alimentation
11	état de liaison
12	capteur lumineux

Caméra (partie arrière)

13	connecteur d'antenne
14	microphone
15	câble d'alimentation
16	bouton d'alimentation/jumelage

6. Installation de la caméra

Outils requis

- perceuse électrique
- mèche à pierre de 5 mm
- mèche à pierre de 15 mm
- tournevis Philips n°2

Directives

- Il est conseillé de tester la caméra avant le montage définitif.
- Installer la caméra à environ 2.5 m du sol.
- Éviter de diriger la caméra directement vers le soleil, cela nuira à la qualité de l'image affichée.
- Éviter de diriger l'objectif de la caméra directement à travers du verre transparent, les LEDs pour vision nocturne peuvent engendrer une image floue dans la nuit.
- Éviter de diriger la caméra directement vers des buissons, des arbres, ou des objets qui peuvent se déplacer naturellement par le vent. C'est aussi parce que si vous utilisez la détection de mouvement, le logiciel pourrait enregistrer inutilement.

Installer la caméra

Voir fig. C à la page 4.

1. Déployer l'antenne.
2. Connecter l'adaptateur à la caméra et puis à une prise murale.

3. Brancher l'adaptateur sur une prise murale.

Installer le moniteur

Voir fig. D à la page 4.

1. Insérer une carte SD dans le moniteur [5] (jusqu'à 32 Go).
2. Connecter l'adaptateur au moniteur et puis à une prise murale [1].
3. Déployer le support de la caméra [4].
4. Maintenir le bouton on/off enfoncé durant environ 3-4 secondes [2].
Un écran d'accueil s'affiche durant quelques secondes, puis l'image de la caméra apparaît.

Monter la caméra

Voir fig. B1-B3 à la page 3.

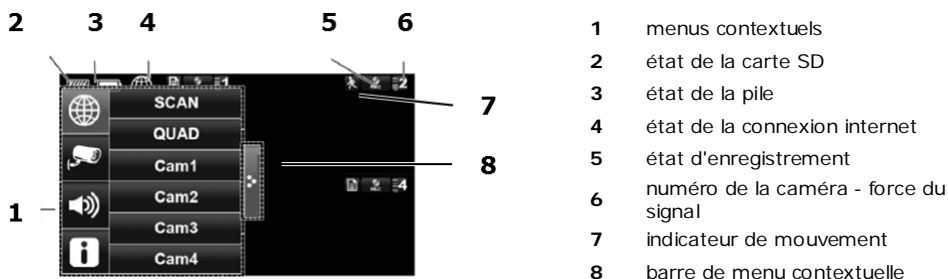
1. Fixer le support de caméra à environ 2.5 m du sol.
2. Desserrer la vis à ailettes.
3. Choisir un angle de vue approprié et sécuriser le joint.
4. Fixer la caméra au support

Note : Carte SD

- En cas d'enregistrements de longue durée, utiliser une carte SD à haute capacité.
- Toujours éteindre l'appareil avant de retirer la carte SD.

7. Usage

Parties de l'écran



- 1 menus contextuels
- 2 état de la carte SD
- 3 état de la pile
- 4 état de la connexion internet
- 5 état d'enregistrement
- 6 numéro de la caméra - force du signal
- 7 indicateur de mouvement
- 8 barre de menu contextuelle

Allumer l'écran

- Maintenir le bouton on/off enfoncé durant environ 3-4 secondes.
Un écran d'accueil s'affiche durant quelques secondes, puis l'image de la caméra apparaît.

Eteindre l'écran

- Maintenir le bouton on/off enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Modes de caméra : affichage en quadravision et plein écran

- En allumant l'écran, l'image s'affiche en quadravision (jusqu'à 4 caméras affichées simultanément sur un écran).
- Taper sur une des images pour un affichage en plein écran.
- Taper sur l'image pour revenir à l'affichage en quadravision.

Agrandissement

- L'agrandissement fonctionne uniquement en mode plein écran.
- Si l'écran est en mode quadravision, taper sur une image pour un affichage en plein écran.
- Taper sur l'icone d'agrandissement.
- Sélectionner la zone que vous souhaitez agrandir.
 - Taper sur l'icone zoom arrière pour quitter le mode d'agrandissement.
 - Taper de nouveau pour revenir à l'affichage en plein écran.

Enregistrement manuel de vidéo

- En mode quadravision, taper sur l'icône d'enregistrement.
- L'icône clignote durant l'enregistrement.
- Taper de nouveau sur l'icône pour arrêter l'enregistrement.

Il est également possible de programmer l'enregistrement vidéo. Consulter le mode d'emploi détaillé sur www.velleman.eu pour plus d'informations (référence CCTVSETW1).

Utiliser le menu

L'écran comporte un menu à l'écran (OSD).



Ce menu vous permet d'accéder aux réglages de l'appareil.

Appuyer brièvement sur le bouton on/off pour afficher ou masquer le menu.

Le menu reste affiché durant 30 secondes.

Lecture

Pour regarder une vidéo enregistrée :









1. Sur l'écran, taper sur  et puis sur .
2. Sélectionner le jour que vous souhaitez afficher sur le calendrier.
Les jours contenant vidéo sont mis en surbrillance.
3. Si nécessaire, utiliser la barre de défilement à droite, pour naviguer dans les enregistrements.
4. Taper sur l'enregistrement que vous souhaitez regarder.
L'enregistrement s'affiche à l'écran.
 - o Taper sur une zone vide quelconque dans l'écran, pour afficher la barre de progression.
 - o Déplacer la barre de progression, pour avancer ou reculer rapidement la vidéo.
 - o Taper sur une zone vide quelconque dans l'écran, pour masquer la barre de progression.

Surveillance à distance











- Il est possible d'accéder la caméra à distance depuis votre appareil mobile avec l'application OMGuard (disponible pour iPhone, iPod, iPad et appareils Android).
- La visualisation à distance fonctionne uniquement si le moniteur est installé dans le support et si le type de connexion internet est réglé sur "Connect to Internet".
- Consulter le mode d'emploi détaillé sur www.velleman.eu pour plus d'informations (référence CCTVSETW1).

Icones et boutons

L'écran comporte plusieurs icones et boutons :

Icone	Nom	Fonction
	Accueil	Dans un menu : Revenir à l'affichage principal
	Retour	Dans un menu : Revenir au niveau précédent
	Mode de caméra	Sélectionner entre les modes de caméra : - mode balayage - mode quadravision - mode plein écran
	Configuration du système	Accéder aux réglages du système
	Volume	Ajuster le niveau sonore de la caméra
	Capacité de la carte SD	Afficher l'espace disponible sur la carte SD
	Niveau de pile	Afficher le niveau de la pile
	Numéro de la caméra	Afficher le numéro de la caméra et la force du signal

CCTVSETW1

Icone	Nom	Fonction
	Etat d'enregistrement	Démarrer l'enregistrement manuel. Le bouton est doté d'un indicateur d'état : - Toujours allumé : pas d'enregistrement - Clignotant : enregistrement
	Connexion à l'Internet	L'appareil est connecté à l'Internet
	Connexion à l'Intranet	L'appareil est connecté à l'Intranet
	Visualisation à distance	La visualisation à distance est activée
	Détection de mouvement	Clignote lorsque l'appareil démarre l'enregistrement après la détection de mouvement.
	Enregistrement programmé	L'enregistrement programmé est activé
	Barre de menu contextuelle	Ouvrir ou fermer les menus contextuels
	Pas de carte SD	S'affiche lorsqu'il n'y a pas de carte SD ou la carte SD est endommagée.
	Zoom avant	Effectuer un zoom avant sur un objet
	Zoom arrière	Effectuer un zoom arrière sur un objet

Consulter le mode d'emploi détaillé sur www.velleman.eu pour plus d'informations (référence CCTVSETW1).

8. Réglages avancés

Le menu de réglages contient les options suivantes :

- Configurer la caméra (jumeler la caméra, luminosité)
- Configurer l'enregistrement (détection de mouvement, enregistrement programmé)
- Configurer le réseau (connexion à l'Internet, code de sécurité, information de réseau)
- Configurer l'alarme (durée, mélodie)
- Configuration du système (consommation d'énergie, verrouillage d'écran automatique, l'heure, format de stockage, mise à jour du système, langue)

Consulter le mode d'emploi détaillé sur www.velleman.eu pour plus d'informations (référence CCTVSETW1).

9. Spécifications techniques

format vidéo	PAL
compression de vidéo	H.264
transmission de vidéo	transmission numérique cryptée de 2.4 GHz
caméra	capteur : capteur CMOS de 1/4"
	objectif : 3.6 mm
	angle de vue : 64 °
	vision nocturne : 20 LEDs IR (portée de 8 m)
	indice IP : IP66
fréquence d'enregistrement max.	1 caméra : 640 x 480 pixels (VGA) (25 IPS)
	plusieurs caméras : 320 x 240 pixels (QVGA) (25 IPS)
batterie (moniteur)	capacité : 1800 mAh Li-ion (3.7 V)

CCTVSETW1

	autonomie : maximum 1.5 h
moniteur	7", écran tactile
enregistrement	sur carte SDHC (non incl.) (max. 32 Go)
mode d'enregistrement	manuel / minuterie / détection de mouvement
audio	microphone incorporé
connexion réseau	avec station d'accueil
	surveillance à distance : plug-and-play avec les applications smartphone
zoom numérique	2x
détection de perte de l'image	oui
alimentation (station d'accueil et caméra)	5 Vcc / 1 A
dimensions	caméra : 151 x 74 x 49 mm
	moniteur : 184 x 128 x 28 mm
poids	1600 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visiter notre site web www.perel.eu.

Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans avis préalable.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server sont des marques commerciales enregistrées de Microsoft Corporation aux États-Unis et d'autres pays.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android est une marque de Google Inc.

© DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

INSTALACIÓN Y COMIENZO RÁPIDO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.




Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por elegir Perell! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Documentación disponible




Este documento incluye la instalación y las instrucciones básicas para utilizar la cámara. Para más información sobre el uso de este aparato, consulte el manual completo (sólo disponible en inglés) en www.velleman.eu (referencia: CCTVSETW1).

3. Instrucciones de seguridad

	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	riesgo de descargas eléctricas al abrir la caja. Puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica.
	Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.

4. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.

	No exponga este equipo a polvo.
	No exponga este equipo a temperaturas extremas. Asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados.
	No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Instale y utilice la cámara al respetar la legislación et la vida privada de terceros.

- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

5. Descripción

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

Monitor (parte trasera)

1	ranura para la antena
2	botón de reinicialización (reset)
3	interruptor ON/OFF
4	ranura para tarjeta SD
5	conexión del adaptador de red AC
6	soporte de cámara

soporte

7	estación dock
8	conexión RJ45
9	conexión del adaptador de red AC

Cámara (parte frontal)

10	estado de alimentación
11	estado de enlace
12	sensor luminoso

Cámara (parte trasera)

13	conexión para la antena
14	micrófono
15	cable de alimentación
16	botón de alimentación/enlace

6. Instalar la cámara

Herramientas necesarias

- taladro eléctrico
- broca de 5mm
- broca de 15mm
- destornillador con punta Phillips, nº 2

Normas generales

- Somete la cámara a prueba antes de instalarla en su lugar definitivo.
- Monte la cámara en una altura de aproximadamente 2.5m.
- Instale la cámara de tal manera que no le dé la luz solar directa en la óptica porque esto disminuiría la calidad de las imágenes.
- Para grabar de noche no dirija la cámara hacia un cristal transparente porque disminuiría la calidad de las imágenes.
- No apunte la cámara hacia arbustos, ramas u objetos que se puedan mover en caso de viento. Si no, el aparato podría activarse automáticamente y realizar grabaciones innecesarias si está en el modo de detección de movimientos.

Conectar la cámara

Consulte la imagen C en la página 4.

1. Extienda la antena.
2. Conecte el adaptador de red a la cámara.

3. Enchufe el aparato a una toma eléctrica adecuada.

Conectar el monitor

Consulte la imagen D en la página 4.

1. Introduzca una tarjeta SD en el monitor [5] (máx. 32 Gb).
2. Conecte el adaptador de red al monitor y enchufe el aparato a una toma eléctrica adecuada.
3. Despliegue el pie de la cámara [4].
4. Mantenga pulsado el botón ON/OFF unos 3-4 segundos [2].
Una pantalla de bienvenida se visualizará unos segundos. Luego, aparecerá la visualización en directo.

Montaje de la cámara

Consulte las imágenes de B1 a B3 en la página 3.

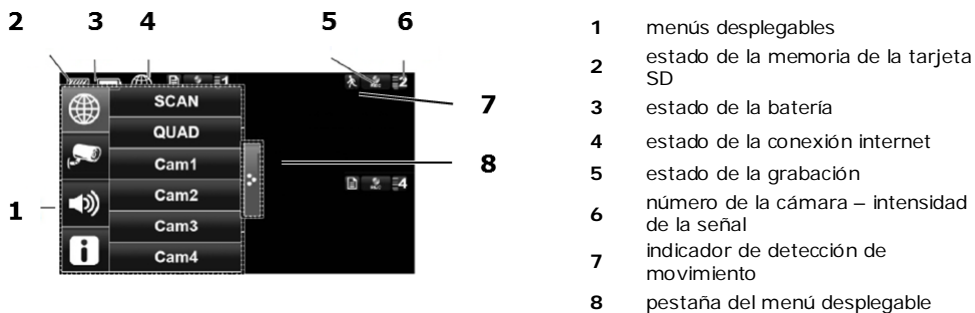
1. Fije el soporte de la cámara a una altura de aproximadamente 2.5 m.
2. Desatornille el tornillo moleteado.
3. Seleccione el ángulo de visión deseado y fije la junta.
4. Fije la cámara al soporte.

Observación: tarjeta SD

- Si quiere grabar vídeos largos, utilice una tarjeta SD de alta capacidad.
- Desactive siempre el monitor antes de quitar la tarjeta SD.

7. Uso

Visualización en pantalla



Activar el monitor

- Mantenga pulsado el botón ON/OFF unos 3-4 segundos.
Una pantalla de bienvenida se visualizará unos segundos. Luego, aparecerá la visualización en directo.

Desactivar el monitor

- Mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que la pantalla se desactive.

Modos de visualización: « quad view » y « full screen »

- Al activar el monitor, se activa el modo « quad view » (visualización simultánea de las imágenes de máx. cuatro cámaras).
- Toque una de las imágenes para conmutar al modo « full screen » (pantalla completa).
- Toque la imagen para volver al modo « quad view »

La función « zoom » (acercar/alejar)

- Esta opción sólo funciona en el modo « full screen ».
- Si el monitor está en el modo « quad view », toque una de las imágenes para conmutar al modo « full screen ».
- Toque el icono de acercar/alejar.

- Seleccione la zona que quiere acercar.
 - Toque el icono de alejar para desactivar la opción.
 - Vuelva a tocar para volver al modo « full screen ».

Grabación manual

- En el modo « quad view », toque el icono de grabación.
- El icono parpadea durante la grabación.
- Vuelva a tocar el icono para desactivar la grabación.

También es posible programar una grabación. Para más información, consulte el manual completo en www.velleman.eu (referencia: CCTVSETW1).

El menú

El monitor incluye un menú en pantalla (OSD).



Este menú le permite configurar el aparato.

Para mostrar u ocultar el menú, toque brevemente el botón ON/OFF.

El menú se visualizará durante unos 30 segundos.

Reproducción

Para visualizar un vídeo grabado:






1. En la pantalla, toque  y luego .
2. Seleccione el día que quiere visualizar en el calendario. Los días con el vídeo resaltan.
3. Si fuera necesario, utilice la barra de desplazamiento de la parte derecha para desplazarse por las grabaciones.
4. Toque la grabación que desee visualizar. La grabación se visualiza en la pantalla.
 - Toque cualquier zona vacía en la pantalla para visualizar la barra de progreso.
 - Arrastre la barra de progreso para avanzar o retroceder de forma rápida.
 - Toque cualquier zona vacía en la pantalla para ocultar la barra de progreso.

Vigilancia a distancia














- Puede acceder a la cámara desde su teléfono móvil con la aplicación OMGuard (disponible para iPhone, iPod, iPad y dispositivos Android).
- Esto sólo funciona si el monitor está en la estación dock y si ha activado la opción "Connect to Internet".
- Para más información, consulte el manual completo en www.velleman.eu (referencia: CCTVSETW1).

Iconos y botones

La pantalla incluye unos iconos y botones:

Icono	Nombre	Función
	Pantalla de inicio	En un menú: Toque este icono para volver a la pantalla de inicio.
	Volver	En un menú: Toque este icono para retroceder un nivel en el menú.
	Modo cámara	Toque este icono para seleccionar uno de los modos de funcionamiento: <ul style="list-style-type: none"> - scan mode (modo de exploración) - quad view (visualización simultánea de las imágenes de hasta cuatro cámaras) - full screen (pantalla completa)
	Configuración	Toque este icono para entrar en el menú de configuración
	Volumen	Toque este icono para ajustar el volumen de la cámara.

CCTVSETW1

Icono	Nombre	Función
	Capacidad SD	Visualiza el espacio disponible en la tarjeta SD.
	Estado de la batería	Visualiza el nivel de la batería.
	Número de la cámara	Visualiza el número de la cámara y la intensidad de la señal.
	Estado de grabación	Toque este icono para activar la grabación de manera manual. está equipado con luz de estado: - luz encendida: no está grabando - luz intermitente: está grabando
	Conexión a internet	Se visualiza si el aparato está conectado a internet.
	Conexión a intranet	Se visualiza si el aparato está conectado a intranet.
	Visualización a distancia	Se visualiza si la visualización remota está activada.
	Detección de movimiento	Parpadea si el aparato está grabando después de la detección de movimiento.
	Grabación programado	Se visualiza si una grabación programada está activada.
	Pestaña del menú desplegable	Toque este icono para abrir o cerrar menús desplegados.
	No incorpora una tarjeta SD	Se visualiza si la tarjeta SD falta o está dañada.
	Acercar	Toque este icono para acercar una imagen.
	Alejar	Toque este icono para alejar una imagen.

Para más información, consulte el manual completo en www.velleman.eu (referencia: CCTVSETW1).

8. Ajustes avanzados

Este menú incluye ajustes para:

- La configuración de la cámara (enlazar, activación de la cámara, brillo)
- La grabación (detección de movimiento, grabación programada)
- La configuración de la red (internet, código de seguridad, información sobre la red)
- La alarma (duración, melodía)
- La configuración del sistema (ahorro de energía, bloqueo automático de la pantalla, instalación de una versión mejorada, idioma)

Para más información, consulte el manual completo en www.velleman.eu (referencia: CCTVSETW1).

9. Especificaciones

sistema de vídeo	PAL
formato de compresión vídeo	H.264
transmisión de vídeo	transmisión digital codificada de 2.4 GHz
cámara	elemento de imagen: sensor CMOS de 1/4"
	óptica: 3.6 mm
	ángulo de visión: 64°
	visión nocturna: 20 LEDs IR (alcance: 8m)
	grado de protección IP: IP66

CCTVSETW1

frecuencia de grabación máx.	1 cámara: 640 x 480 píxeles (VGA) (25 FPS)
	varias cámaras 320 x 240 píxeles (QVGA) (25 FPS)
batería (monitor)	capacidad: 1800 mAh Li-ion (3.7 V)
	autonomía: máx. 1.5 h
monitor	7", pantalla táctil
grabación	en tarjeta SDHC (no incl.) (máx. 32 GB)
modo de grabación	manual / temporizador / sensor de movimiento
audio	micrófono incorporado
conexión de red	con estación dock
	vigilancia a distancia plug-and-play con las aplicaciones smartphone
zoom digital	2x
detección de pérdida de la señal	sí
alimentación (estación dock)	5 Vdc / 1 A
dimensiones	cámara: 151 x 74 x 49 mm
	monitor: 184 x 128 x 28 mm
peso	1600 g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.perel.eu.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Android es una marca comercial de Google Inc.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

INSTALLATION UND SCHNELLEINSTIEG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

An alle Einwohner der Europäischen Union Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Verfügbare Dokumentation

Dieses Dokument enthält die Installation und grundlegende Hinweise, um die Kamera zu verwenden. Für mehr Informationen über die Anwendung des Gerätes, lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung (nur auf Englisch): www.velleman.eu (Bestell-Nr. CCTVSETW1).

3. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Stromschlaggefahr beim Öffnen des Gehäuses. Das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.
	Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.

4. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

	Schützen Sie das Gerät vor Staub.
	Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen. Beachten Sie, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der

Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Installieren und verwenden Sie das Gerät nicht für illegale Praktiken und beachten Sie die Intimsphäre aller
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

5. Beschreibung

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

Monitor (Rückseite)

1	Schlitz für Antenne
2	Reset-Taste (Rücksetzung)
3	EIN/AUS-Taste
4	Schlitz für SD-Karte
5	Anschluss für das AC- Netzteil
6	Standfuß für die Kamera

Halterung

7	Spannungsversorgung
8	RJ45-Netzwerkanschluss
9	Anschluss für das AC- Netzteil

Kamera (Vorderseite)

10	Stromversorgungs-Status
11	Link-Status
12	Lichtsensor

Kamera (Rückseite)

13	Antennenanschluss
14	Mikrofon
15	Stromkabel
16	Power/Pairing-Taste

6. Die Kamera installieren

Die notwendigen Werkzeuge

- Elektrische Bohrmaschine
- 5 mm-Bohrer
- 15 mm-Bohrer
- Kreuzschlitzschraubendreher, Nr. 2

Richtlinien

- Überprüfen Sie die Kamera bevor Sie diese an der gewünschten Stelle montieren.
- Installieren Sie die Kamera in einer Höhe von etwa 2.5 m.
- Die Kamera sollte so montiert werden, dass kein direktes Sonnenlicht auf das Objektiv fällt, ansonsten kann die Bildqualität beeinträchtigt werden.
- Richten Sie die Kamera für die nächtliche Aufnahme nicht durch ein Fensterglas, da hierdurch das Bild gestört werden kann.
- Richten Sie die Kamera nicht auf Sträucher, Äste oder Objekte, die sich im Wind bewegen können. Ansonsten kann das Gerät im Bewegungserfassungsmode automatisch eingeschaltet werden und unnötige Aufnahmen machen.

Die Kamera anschließen

Siehe Abb. C, Seite 4.

1. Ziehen Sie die Antenne aus.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit der Kamera und danach mit einer Steckdose.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine geeignete Steckdose.

Den Monitor anschließen

Siehe Abb. D, Seite 4.

1. Stecken Sie eine SD-Karte in den Monitor [5] (bis zu 32 Gb).
2. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Monitor und danach mit einer Steckdose [1].
3. Klappen Sie den Standfuß aus [4].
4. Halten Sie die EIN/AUS-Taste etwa 3-4 Sekunden gedrückt [2].
Ein Begrüßungsbildschirm erscheint einige Sekunden. Danach erscheint das Kamerabild.

Die Kamera montieren

Siehe Abbildungen B1 bis B3, Seite 3.

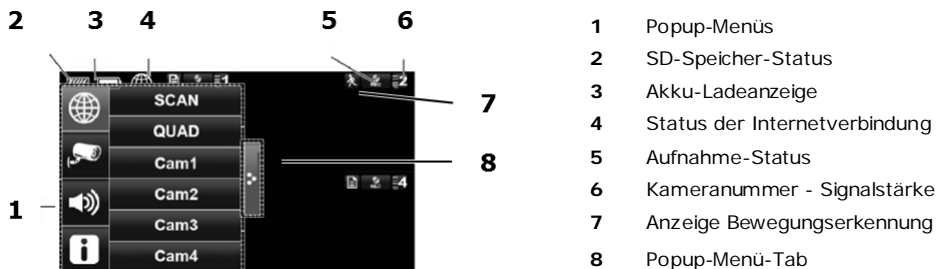
1. Installieren Sie die Kamerahalterung in einer Höhe von etwas 2.5 m.
2. Lockern Sie die Rändelmutter.
3. Richten Sie die Kamera aus und fixieren Sie die Verbindung.
4. Befestigen Sie die Kamera an der Halterung.

Bemerkung: SD-Karte

- Möchten Sie lange Aufnahmen machen, dann verwenden Sie eine SD-Karte hoher Kapazität.
- Schalten Sie den Monitor immer aus, bevor Sie die SD-Karte entfernen.

7. Anwendung

Bildschirmanzeigen



Den Monitor einschalten

- Halten Sie die EIN/AUS-Taste etwa 3-4 Sekunden gedrückt.
Ein Begrüßungsbildschirm erscheint einige Sekunden. Danach erscheint das Kamerabild.

Den Monitor ausschalten

- Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt bis der Bildschirm ausgeht.

Kameramodi: Quadmodus und Vollbildmodus

- Beim Einschalten wird der Quadmodus aktiviert (gleichzeitige Anzeige von max. 4 Kameras).
- Tippen Sie auf ein Kamerabild, um in den Vollbildmodus zu gelangen.
- Tippen Sie erneut auf das Kamerabild, um wieder in den Quadmodus zu gelangen.

Die Zoom-Funktion

- Diese Option funktioniert nur im Vollbildmodus.
- Im Quadmodus tippen Sie auf ein Kamerabild, um in den Vollbildmodus zu gelangen.
- Tippen Sie auf das Zoom-Symbol.
- Wählen Sie den Bereich, den Sie heranzoomen möchten, aus.
 - Tippen Sie auf das Zoom out-Symbol, um diese Option auszuschalten.
 - Tippen Sie wieder auf das Symbol, um in den Vollbildmodus zu gelangen.

Manuelle Aufnahme

- Im Quadmodus, Tippen Sie auf das Aufnahmesymbol.
- Das Symbol blinkt während der Aufnahme.
- Tippen Sie wieder auf das Symbol, um die Aufnahme zu stoppen.

Sie können eine Aufnahme ebenfalls programmieren. Für mehr Informationen, lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung: www.velleman.eu (Bestell-Nr. CCTVSETW1).

Das Menü

Der Monitor verfügt über ein OSD-Anzeigemenü (OSD).



In diesem Menü finden Sie die Geräteeinstellungen.

Um das Menü ein- und auszublenden, drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste.

Das Menü wird etwa 30 Sekunden angezeigt.

Wiedergabe

Eine Aufnahme anschauen:









1. Im Display, Tippen Sie auf  und danach .
2. Wählen Sie den gewünschten Tag im Kalender aus.
Die Tage, die eine Aufnahme enthalten sind werden gehighlighted.
3. Wenn nötig, verwenden Sie den Scrollbalken (rechts), um durch die Aufnahmen zu blättern.
4. Tippen Sie auf die gewünschte Aufnahme.
Die Aufnahme wird auf dem Bildschirm angezeigt.
 - o Tippen Sie auf einen leeren Bereich im Bildschirm, um den Ladebalken anzuzeigen.
 - o Ziehen Sie den Ladebalken für einen schnellen Vor- oder Rücklauf.
 - o Tippen Sie auf einen leeren Bereich im Bildschirm, um den Ladebalken auszublenden.

Fernüberwachung

- Mit der OMGuard-App (für iPhone, iPod, iPad und Android-Geräte verfügbar) können Sie über Smartphone auf die Kamera zugreifen.
- Dies funktioniert nur wenn der Monitor in der Dockingstation steht und wenn Sie die Option "Connect to Internet" eingeschaltet haben.
- Für mehr Informationen, lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung: www.velleman.eu (Bestell-Nr. CCTVSETW1).

Symbole und Tasten

Der Bildschirm hat verschiedene Symbole und Tasten:

Symbol	Name	Funktion
	Home	In einem Menü: Tippen Sie, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren
	Zurück	In einem Menü: Tippen Sie, um eine Ebene zurückzugehen
	Kameramodus	Tippen Sie, um zwischen den Kameramodi zu schalten: - Scanmodus - Quadmodus - Vollbildmodus
	Systemeinstellungen	Tippen Sie, um in die Systemeinstellungen zu gelangen
	Lautstärke	Tippen Sie, um die Lautstärke der Kamera zu regeln
	Kapazität der SD-Karte	Der freie Speicherplatz wird angezeigt
	Batteriezustand	Der Batteriezustand wird angezeigt
	Kameranummer	Die Kameranummer und die Signalstärke werden angezeigt

CCTVSETW1

Symbol	Name	Funktion
	Aufnahmestatus	Tippen Sie, um die Aufnahme manuell zu starten. Diese Taste hat ein Leuchte: - Immer eingeschaltet: keine Aufnahme - Blinken: Aufnahme
	Mit dem Internet verbunden	Wird angezeigt wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist
	Mit dem Intranet verbunden	Wird angezeigt wenn das Gerät mit dem Intranet verbunden ist
	Remote Viewing	Wird angezeigt wenn Remote Viewing eingeschaltet ist.
	Bewegungserkennung	Blinkt wenn das Gerät nach Bewegungserkennung eine Aufnahme macht.
	Programmierte Aufnahme	Wird angezeigt wenn die programmierte Aufnahme eingeschaltet ist.
	Tab des Popup-Menüs	Tippen Sie, um die Popup-Menüs zu öffnen oder zu schließen.
	Keine SD-Karte	Wird angezeigt wenn Sie keine SD-Karte eingelegt haben oder wenn diese beschädigt ist.
	Heranzoomen	Tippen Sie, um ein Objekt heranzuzoomen.
	Herauszoomen	Tippen Sie, um ein Objekt herauszuzoomen.

Für mehr Informationen, lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung: www.velleman.eu (Bestell-Nr. CCTVSETW1).

8. Erweiterte Einstellungen

Dieses Menü enthält:

- Kamera-Einstellungen (Pairing, Kamera ein, Helligkeit)
- Rekorder-Einstellungen (Bewegungserkennung, programmierte Aufnahme)
- Netzwerk-Einstellungen (Interneteinstellung, Sicherheitscode, Netzwerkinformation)
- Alarm-Einstellungen (Dauer, Melodie)
- Systemeinstellungen (Strom sparen, automatische Display-Sperre, Zeit, Speicher, System Upgrade, Sprache)

Für mehr Informationen, lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung: www.velleman.eu (Bestell-Nr. CCTVSETW1).

9. Technische Daten

Videosystem	PAL
Videokompressionsformat	H.264
Video-Übertragung	2.4 GHz digital verschlüsselte Übertragung
Kamera	Aufnahme-Element: 1/4" CMOS-Sensor
	Objektiv: 3.6 mm
	Blickwinkel: 64°
	Nachtsicht: 20 IR-LEDs (Reichweite: 8m)
	IP-Schutzart: IP66
maximale Aufnahmefrequenz	1 Kamera: 640 x 480 Pixel (VGA) (25 FPS)
	mehrere Kameras: 320 x 240 Pixel (QVGA) (25 FPS)
Akku (Monitor)	Kapazität: 1800 mAh Li-ion (3.7 V)

CCTVSETW1

	Autonomie: max. 1.5 Std.
Monitor	7" Berührungsbildschirm
Aufnahme	auf SDHC-Karte (nicht mitgeliefert) (max. 32 GB)
Aufnahmemodus	manuell / Timer / Bewegungssensor
Audio	eingebautes Mikrofon
Netzverbindung	über Dockingstation
	Fernüberwachung Plug-and-Play über Smartphone-Apps
digitaler Zoom	2x
Detektion Bildverlust	ja
Stromversorgung (Dockingstation)	5 Vdc / 1 A
Abmessungen	Kamera: 151 x 74 x 49 mm
	Monitor: 184 x 128 x 28 mm
Gewicht	1600 g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.perel.eu.

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den VS und anderen Ländern.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Android ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.

© URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

INSTALAÇÃO E INÍCIO RÁPIDO

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto



Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não deite o aparelho (nem as pilhas, se as houver) no lixo doméstico; dirija-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação local relativa ao meio ambiente.




Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.

Agradecemos o facto de ter escolhido a Perel! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Documentação disponível




Este documento descreve a instalação e as instruções básicas para utilização da câmara. Para informação mais detalhada sobre a utilização deste dispositivo, por favor consulte o manual (apenas em Inglês) disponível em www.velleman.eu (pesquisa pelo código do produto CCTVSETW1).

3. Instruções de segurança

	Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
	Risco de choque eléctrico ao tentar abrir o aparelho. Tocar em cabos ligados à corrente pode provocar choques eléctricos mortais.
	Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica se este não vai ser utilizado ou antes de quaisquer operações de manutenção. Segure sempre na ficha para o desligar o cabo da rede, nunca no próprio cabo.

4. Normas gerais

Consulte a **Garantia de serviço e qualidade Velleman®** na parte final deste manual do utilizador.

	Mantenha o aparelho protegido do pó.
	Mantenha o aparelho protegido de temperaturas extremas. Certifique-se sempre que os orifícios de ventilação não se encontram bloqueados.
	Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evite usar força excessiva ao utilizar o aparelho.

- Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de o utilizar.
- Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas.
- Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorrecta anula a garantia completamente.
- Danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança referidas neste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por qualquer danos ou outros problemas daí

resultantes.

- Nunca utilize este aparelho para violar as leis de privacidade ou levar a cabo quaisquer actividades ilegais.
- Guarde este manual para que o possa consultar sempre que necessário.

5. Descrição

Ver as figuras da página 2 deste manual do utilizador.

Monitor (painel traseiro)

1	entrada de antena
2	botão de reinicialização
3	interruptor on/off
4	entrada do cartão SD
5	conexão de alimentação AC
6	suporte da câmara

Suporte

7	entrada para energia
8	conexão de rede RJ45
9	conexão de alimentação AC

Câmara (frente)

10	estado da alimentação
11	estado da ligação
12	Sensor de luz

Câmara (traseira)

13	conector de antena
14	microfone
15	cabo de alimentação
16	botão para ligar

6. Instalação da Câmara

Ferramentas necessárias

- berbequim eléctrico
- broca de alvenaria de 5 mm
- broca de alvenaria de 15 mm
- chave Philips nr. 2

Normas gerais

- Recomenda-se que teste a câmara antes de a instalar no local definitivo.
- Instale a câmara a cerca de 2.5 m do chão.
- Evite posicionar a câmara de forma a que fique virada directamente para o sol visto que isso prejudica a qualidade da imagem.
- Evite apontar a lente da câmara directamente para um vidro transparente uma vez que os LEDs para visão nocturna provocarão uma imagem desfocada durante a noite.
- Evite apontar a câmara na direcção de arbustos, ramos de árvore ou objectos em movimento que se possam mover naturalmente por causa do vento. Isto é também por que se necessitar de usar a opção de detecção de movimento presente no software do PC para gravar movimento, este poderá fazer gravações desnecessárias.

Instalar a câmara

Veja a imagem C na página 4.

1. Estique a antena.
2. Ligue o adaptador à câmara e depois à tomada de corrente na parede.
3. Ligue o adaptador a uma tomada de corrente na parede.

Instalar o monitor

Veja a imagem D na página 4.

1. Introduza um cartão SD no monitor [5] (até 32 Gb).
2. Ligue o adaptador ao monitor e depois à tomada de corrente na parede [1].
3. Vire o suporte da câmara para o lado de fora [4].
4. Mantenha o botão de ligar pressionado durante cerca de 3-4 segundos [2].
O ecrã de Boas-Vindas aparece durante alguns segundos, depois aparece a imagem da câmara.

Montagem da câmara

Veja as imagens B1 a B3 na página 3.

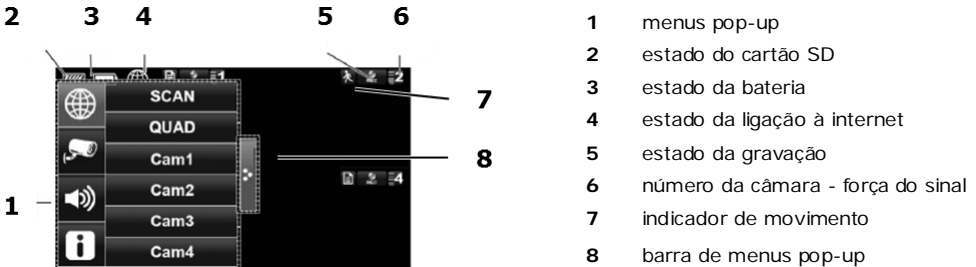
1. Fixe o suporte da câmara a cerca de 2.5 m do chão.
2. Desaperte o parafuso
3. Escolha o ângulo de visão apropriado e aperte o suporte.
4. Coloque a câmara no suporte

Nota: cartão SD

- Se estiver a planear gravar vídeos longos, recomenda-se a utilização de um cartão SD de elevada capacidade.
- Desligue sempre o dispositivo antes de retirar o cartão SD.

7. Utilização

Partes do ecrã



Ligue o ecrã

- Mantenha o botão de ligar pressionado durante cerca de 3-4 segundos.
O ecrã de Boas-Vindas aparece durante alguns segundos, depois aparece a imagem da câmara.

Desligue o ecrã

- Mantenha o botão de ligar pressionado até o ecrã desligar.

Modos da câmara: visão em quadrúpla e ecrã total.

- Quando liga o ecrã, a imagem aparece em quadrúpla (até 4 câmaras num único ecrã).
- Toque em uma das câmaras para visualizar a imagem em ecrã total.
- Toque na imagem para voltar à visualização em quadrúpla.

Ampliação

- A ampliação funciona apenas no modo ecrã total.
- Se o ecrã estiver no modo imagem em quadrúpla, toque na câmara pretendida para ver em ecrã total.
- Toque no ícone de Zoom (ampliação).
- Selecciona a área que pretende ampliar.

- o Toque no ícone zoom out para desligar a ampliação.
- o Toque mais uma vez para voltar ao modo ecrã total.

Gravação manual de um vídeo

- Na imagem em quadrúpla, toque no ícone Record (gravar).
- O ícone fica intermitente enquanto decorrer a gravação.
- Toque no ícone novamente para parar a gravação.

Poderá também agendar a gravação de vídeo. Consulte o manual completo em www.velleman.eu para mais informação (pesquisa pelo código do produto CCTVSETW1).

Usar o menu

O ecrã tem um menu que aparece no próprio ecrã (OSD).



Este menu permite aceder às configurações do dispositivo.

Para exibir ou esconder o menu, pressione brevemente o botão de ligação.

O menu permanece visível durante 30 segundos.

Reprodução

Para visualizar um vídeo gravado:








1. No ecrã, seleccione  e em seguida .
2. Seleccione no calendário o dia que pretende visualizar.
Os dias que contêm vídeo aparecem destacados.
3. Caso seja necessário, use a barra deslizante do lado direito para se deslocar pelas várias gravações.
4. Toque na gravação que pretende visualizar.
A gravação aparece no ecrã.
 - o Toque em qualquer espaço vazio do ecrã para trazer de volta a barra de progresso.
 - o Arraste a barra de progresso para avançar ou retroceder rapidamente o vídeo.
 - o Toque em qualquer espaço vazio do ecrã para esconder a barra de progresso.

Vigilância à distância












- Pode aceder à câmara remotamente a partir de um dispositivo móvel com a aplicação OMGuard (disponível para iPhone, iPod, iPad e Android)
- A visualização remota só funciona se o monitor estiver no apoio e se o tipo de ligação à internet for "Ligado à Internet".
- Consulte o manual completo em www.velleman.eu para mais informação (pesquisa pelo código do produto CCTVSETW1).

Ícones e botões

O ecrã tem vários ícones e botões:

Ícone	Nome	Função
	Home	Num menu: Toque para voltar ao ecrã principal
	Voltar	Num menu: Toque para retroceder um nível
	Modo da câmara	Toque para seleccionar o modo da câmara: - modo digitalização - vista em quadrúpla - ecrã total
	Configuração do sistema	Toque para aceder às configurações do sistema
	Capacidade	Toque para ajustar o volume da câmara
	Capacidade do cartão SD	Mostra o espaço disponível no cartão SD
	Estado da bateria	Indica qual o estado da bateria

CCTVSETW1

Ícone	Nome	Função
	Número da câmara	Mostra o número da câmara e a força do sinal
	Estado da gravação	Toque para iniciar a gravação manual. O botão tem uma luz indicadora do estado: - Constante: não está a gravar - Intermitente: a gravar
	Ligado à internet	Aparece quando o dispositivo está ligado à internet
	Ligado à intranet	Aparece quando o dispositivo está ligado à intranet
	Visualização Remota	Aparece quando está a decorrer a visualização remota
	Deteção de Movimento	Pisca sempre que o dispositivo estiver a gravar após deteção de movimento
	Gravação agendada	Aparece quando estiver a ser feita uma gravação que foi agendada
	Aparece a barra de menus	Tocar para abrir ou fechar os menus
	Sem cartão SD	Aparece quando não existe cartão SD ou está danificado.
	Mais zoom	Clicar para aumentar o zoom num objecto
	Menos zoom	Clicar para diminuir o zoom num objecto

Consulte o manual completo em www.velleman.eu para mais informação (pesquisa pelo código do produto CCTVSETW1).

8. Configurações avançadas

O menu Configurações inclui opções para:

- Configuração da câmara (emparelhamento da câmara, brilho)
- Configuração da gravação (deteção de movimento, gravação programada)
- Configuração de rede (ligação à internet, código de segurança, informação da rede)
- Configuração do alarme (tempo, melodia)
- Configuração do sistema (poupança de energia, bloqueio do ecrã, hora, formato de armazenamento, actualização do sistema, idioma)

Consulte o manual completo em www.velleman.eu para mais informação (pesquisa pelo código do produto CCTVSETW1).

9. Especificações

formato de vídeo	PAL
compressão de vídeo	H.264
transmissão de vídeo	transmissão digital encriptada de 2.4 GHz
camera	elemento de imagem: sensor CMOS 1/4"
	lentes: 3.6 mm
	ângulo da lente: 64°
	visão noturna: 20 IR LEDs (8 m alcance)
	grau de protecção IP: IP66
velocidade máxima de gravação	uma só câmara: 640 x 480 pixels (VGA) (25 FPS)

CCTVSETW1

	várias câmaras: 320 x 240 píxeis (QVGA) (25 FPS)
bateria do monitor	capacidade: 1800 mAh Li-ion (3.7 V)
	tempo de funcionamento: no máximo 1.5 h
tamanho do monitor	ecrã táctil 7"
gravação	em cartão SDHC (não incl.) (máx. 32 GB)
modo de gravação	manual / temporizado / movimento
áudio	microfone incorporado
conexão de rede	através de estação de acoplamento
	vigilância à distância: ligação e utilização através de aplicações para smart phone
zoom digital	2x
deteção de perda de vídeo	sim
fonte de alimentação (estação de acoplamento e câmara)	5 Vdc / 1 A
dimensões	camera: 151 x 74 x 49 mm
	monitor: 184 x 128 x 28 mm
peso	1600 g

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho.

Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.perel.eu.

Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server são marcas da Microsoft Corporation registadas tanto nos Estados Unidos como em outros países. iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS são marcas da Apple Inc., registadas nos U.S. e em outros países.

iPad, iPod, iPod táctil, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e em outros países.

Android é uma marca registada da Google Inc.

© DIREITOS DE AUTOR

A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

EN

Velleman® Service and Quality Warranty

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries. All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion. You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss) compensation for loss of profits;
- consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc....

- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;

- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);

- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.

• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flow description.

• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.

• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.

• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronica-wereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteits-eisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengeoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengeoederen geldt een garantietermijn van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgevoeders, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, gebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfrijmen... (onbeperkte lijst).

- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.

- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.

- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantietermijn herleid tot 6 maand).

- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.

- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.

• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke fotomschrijving bij.

• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.

• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.

• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays. Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;

• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;

- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;

- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;

- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;

- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;

- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;

- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.

- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;

• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;

• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;

• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;

• Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso

completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;

- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);

- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;

- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;

- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);

- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;

- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.

- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Vellemán®;

- se calcula gastos de transporte de a y Vellemán® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.

* Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Vellemán®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transportélo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;

* Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;

* Los gastos de transporte correrán a cargo del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.

* Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

DE

Vellemán® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Vellemán® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.

Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.

• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Vellemán® sich darüber entscheiden, dieses Produkt um ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50% im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.

- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).

- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.

- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.

- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).

- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.

- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Vellemán® vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Vellemán®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.

• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand legenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des

Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.

• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.

• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

PT

Garantia de serviço e de qualidade Vellemán®

Desde a sua fundação em 1972 Vellemán® tem adquirido uma ampla experiência no sector da electrónica com uma distribuição em mais de 85 países.

Todos os nossos produtos respondem a exigências rigorosas e a disposições legais em vigor na UE. Para garantir a qualidade, submetemos regularmente os nossos produtos a controlos de qualidade suplementares, com o nosso próprio serviço de qualidade como um serviço de qualidade externo. No caso improvável de um defeito mesmo com as nossas precauções, é possível invocar a nossa garantia. (ver as condições de garantia).

Condições gerais com respeito a garantia sobre os produtos grande público (para a UE):

* qualquer produto grande público é garantido 24 mês contra qualquer vício de produção ou materiais a partir da data de aquisição efectiva;

* no caso da reclamação ser justificada e que a reparação ou substituição de um artigo é impossível, ou quando os custos são desproporcionados, Vellemán® autoriza-se a substituir o dito artigo por um artigo equivalente ou a devolver a totalidade ou parte do preço de compra. Em outro caso, será consentido um artigo de substituição ou devolução completa do preço de compra no caso de um defeito no prazo de 1 ano depois da data de compra e entrega, ou um artigo de substituição pagando o valor de 50% do preço de compra ou devolução de 50% do preço de compra para defeitos depois de 1 a 2 anos.

*** estão por consequência excluídos:**

- todos os danos directos ou indirectos depois da entrega do artigo (p.ex. danos ligados a oxidação, choques, quedas, poeiras, areias, impurezas...) e provocado pelo aparelho, como o seu conteúdo (p.ex. perda de dados) e uma indemnização eventual por perda de receitas;

- consumíveis, peças ou acessórios sujeitos a desgaste causado por um uso normal, como p.ex. pilhas (recarregáveis, não recarregáveis, incorporadas ou substituíveis), lâmpadas, peças em borracha corréias... (lista ilimitada);

- todos os danos que resultem de um incêndio, raios, de um acidente, de uma catastrophe natural, etc.;

- danos provocados por negligencia, voluntária ou não, uma utilização ou manutenção incorrecta, ou uma utilização do aparelho contrária as prescrições do fabricante;

- todos os danos por causa de uma utilização comercial, profissional ou colectiva do aparelho (o período de garantia será reduzido a 6 meses para uma utilização profissional);

- todos os danos no aparelho resultando de uma utilização incorrecta ou diferente daquela inicialmente prevista e descrita no manual de utilização;

- todos os danos depois de uma devolução não embalada ou mal protegida ao nível do acondicionamento.

- todas as reparações ou modificações efectuadas por terceiros sem a autorização de SA Vellemán®;

- despesas de transporte de e para Vellemán® se o aparelho não estiver coberto pela garantia.

* qualquer reparação será fornecida pelo local de compra. O aparelho será obrigatoriamente acompanhado do talão ou factura de origem e bem acondicionado (de preferência dentro da embalagem de origem com indicação do defeito ou avária);

* dica: aconselha-mos a consulta do manual e controlar cabos, pilhas, etc. antes de devolver o aparelho. Um aparelho devolvido que estiver em bom estado será cobrado despesas a cargo do consumidor;

* uma reparação efectuada fora da garantia, será cobrado despesas de transporte;

* qualquer garantia comercial não prevalece as condições aqui mencionadas.

A lista pode ser sujeita a um complemento conforme o tipo de artigo e estar mencionada no manual de utilização.



velleman^{NV}

EU

R&TTE Declaration of Conformity



We, Velleman NV

Address: Legen Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgium

declare on our own responsibility that the finished product:

Brand: **Perel**
Trade name: **WIRELESS TOUCH-SCREEN SECURITY SYSTEM WITH RECORDING AND NETWORK**
Type or model: **CCTVSETW1**

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (2011/65/EU).

The product is in conformity with the following standards:

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A12:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1
Power supply model nr. : KSAS0060500100VED
LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55024:2010
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A12:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Technical data are available and can be obtained from the address above.

Place and date of issue:

Gavere, 20/12/2013

Authorised signatory for the company:
Vince Van Balberghe - Quality Manager



velleman^{NV}

NL

R&TTE Verklaring van overeenstemming



Wij, Velleman NV

Adres: Legen Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgie

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product:

Merk: **Perel**
Handelsnaam: **DRAADLOOS BEVEILIGINGSSYSTEEM MET AANRAAKSCHERM, OPNAMEFUNCTIE EN NETWERKAANSLUITING**
Type of model: **CCTVSETW1**

dat het, voorzover uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (2011/65/EU).

Het product voldoet aan de volgende normen:

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1
Voeding model nr. : KSAS0060500100VED
LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55020:2007 +A11:2011
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd via bovenstaand adres.

Plaats en datum van uitgifte:

Gavere, 20/12/2013

Bevoegde ondertekenaar voor de firma:
Vince Van Balberghe - Quality Manager



FR

Déclaration de conformité R&TTE



Nous, Velleman NV
Adresse : Legem Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgique

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :

Marque : **Petrel**
Dénomination commerciale : **SYSTÈME DE VIDÉOSURVEILLANCE SANS FIL AVEC MONITEUR TACTILE, FONCTION D'ENTRÉE EN RÉSEAU ET CONNEXION RÉSEAU**
Type ou modèle : **CCTVSETW1**

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (2011/65/EU).

Le produit est conforme aux normes suivantes :

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1
Alimentation modèle no. : KSAS0060500100VED
LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55020:2007 +A11:2011
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues à l'adresse ci-dessus.

Place et date d'émission :

Gavere, 20/12/2013

Signature autorisée de la société :

Vince Van Balberghe - Quality Manager



DE

R&TTE Konformitätserklärung



Wir, Velleman NV
Adresse: Legem Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgien

erklären voll verantwortlich das nachfolgendes Produkt:

Marke: **Petrel**
Markenname: **DRAHTLOSES ÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT BERÜHRUNGSBILDSCHIRM, AUFNAHME-FUNKTION UND NETZWERKANSCHLUSS**
Typ oder Modell: **CCTVSETW1**

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (2011/65/EU) entspricht.

Das Produkt entspricht den folgenden Normen:

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1
Stromversorgung KSAS0060500100VED
LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55020:2007 +A11:2011
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird bei oben erwähnter Adresse geführt.

Ort und Datum der Ausstellung:

Gavere, 20/12/2013

Bewillmächtigte Person:

Vince Van Balberghe - Quality Manager



ES

Declaración de conformidad R&TTE

Declaración de conformidad R&TTE

PT



Nosotros, Velleman NV Dirección: Legem Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgica

Nós, Velleman NV Endereço: Legem Heinweg, 33
9880 Gavere
Belgica

declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación:

declaramos a nossa responsabilidade relativamente ao produto abaixo mencionado:

Marca: Perel
Denominación comercial: SISTEMA DE VIGILANCIA INALÁMBRICO CON PANTALLA TÁCTIL, FUNCIÓN DE GRABACIÓN Y CONEXIÓN DE RED
Tipo o modelo: CCTVSETW1

Marca: Perel
Designação comercial: SISTEMA DE SEGURANÇA COM ECRÃ TÁCTIL SEM FIOS, GRAVAÇÃO E LIGAÇÃO A REDE
Tipo ou modelo: CCTVSETW1

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (2011/65/EU).

cumprir com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições relevantes as Directiva R&TTE (2011/65/EU).

Es conforme a las siguientes normas:

Este produto está conforme a normas a seguir indicadas:

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1

GPSD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-14 V2.2.1
R&TTE: EN 300 328 V1.7.1

Alimentación: KSAS006500100VED

Alimentação: KSAS006500100VED

LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55020:2007 +A11:2011
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

LVD: EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006 EN 55020:2007 +A11:2011
EN 55022:2010 EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a la dirección de arriba.

Os dados técnicos estão disponíveis e podem ser solicitados através do endereço acima.

Lugar y fecha de emisión:

Local e data de emissão:

Gavere, 20/12/2013

Gavere, 20/12/2013

Responsable de la empresa:

Responsável da empresa:

Vince Van Balberghe - Quality Manager

Vince Van Balberghe - Quality Manager